Ὁ κ. Στ. Παττακός ὁμιλεῖ διά τά πρόσφατα γεγονότα

— ΣΕΛΙΣ 8η —

ΤΟ ΒΗΜΑ

ΙΔΡΥΤΗΣ : ΔΗΜ. ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ
ΕΚΔΟΤΗΣ : Χ. Δ. ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Α. ΔΗΜΑΚΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ : Α. Β. ΚΑΡΑΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ : ΧΡΗΣΤΟΥ ΛΑΔΑ — ΕΔ. ΑΩ 3
ΤΗΛΕΦΩΝΑ : 230.221—23 καί 237 283 - 86
ΕΤΟΣ ΚΓ' ΑΡ. 6925. ΤΙΜΗ ΔΡΧ. 1,50

ΤΡΙΤΗ 19 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1967
Σελήνη 18 ἡμερῶν
'Ανατ. 7.39', Δύσ. 5.06'
Βονιφατίου, Εὐτυχίου μ.

Ο ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ κ. ΠΑΤΤΑΚΟΣ ΤΟΝΙΖΕΙ:

Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΑΠΗΛΛΑΓΜΕΝΗ ΦΡΑΓΜΩΝ ΠΡΟΧΩΡΕΙ ΕΙΣ ΑΝΑΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΝ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Ἡ τελευταία περιπέτεια παρῆλθε χωρίς ζημίας καί ἀπέδειξε τήν ἑνότητα Στρατοῦ καί Λαοῦ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καί ὑπουργός τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Στ. Παττακός ἀνεκοίνωσεν ὅτι, συμφώνως πρός τά συγκεντρωθέντα ὑπό τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν στοιχεῖα, ἐπραγματοποιήθησαν, κατά τήν τελευταίαν τριετῆ φαυλοκρατικήν περίοδον, 972 ἀπεργίαι.

Ἐκ τούτων, ποσοστόν 60% ἐγένοντο ἐκ πολιτικῶν λόγων, μέ καταφανῆ κομμουνιστικήν ὑποκίνησιν.

Τό ὑπόλοιπον 40% ἀνεφέρετο εἰς συνδικαλιστικάς ἀπαιτήσεις τῶν ἀπεργῶν.

Ἀναλυτικώτερον, κατά τό 1964 ἐπραγματοποιήθησαν 310 ἀπεργίαι, τό 1965 ἐπραγματοποιήθησαν 311 ἀπεργίαι, τό 1966 ἕτεραι 293 καί κατά τό πρῶτον τετράμηνον τοῦ 1967, 58.

Παραλλήλως, κατά τό αὐτό χρονικόν διάστημα, ἐπραγματοποιήθησαν 2.160 καθαρῶς πολιτικαί συγκεντρώσεις. Ἐξ αὐτῶν αἱ 426 ὠργανώθησαν ὑπό τῆς Ε.Ρ.Ε. καί τῆς Νεολαίας της, 608 ὑπό τῆς Ε.Κ. καί τῆς ΕΔΗΝ, 1077 ὑπό τῆς Ε.Δ.Α. καί τῆς Νεολαίας της (Λαμπράκηδες) καί 49 ὑπό διαφόρων ἄλλων κομμάτων.

Ἐξ ἄλλου, ἀπό τοῦ Ἰανουαρίου τοῦ 1964, μέχρι τοῦ Ἀπριλίου τοῦ 1967 ἐπραγματοποιήθησαν ἕτεραι 275 ἐκδηλώσεις πεζοδρομίου, ὡς διαδηλώσεις, πορεῖαι εἰρήνης κλπ.

Ἐκ τούτων, αἱ 65 εἶχον πολιτικά κίνητρα, 91 συνδικαλιστικά καί αἱ λοιπαί 119 ἐκδηλώσεις Δήμων, Κοινοτήτων κλπ. Ὑπό τήν καθοδήγησιν τῆς Ε.Δ.Α ἐπραγματοποιήθησαν 53 τῶν ἀνωτέρω ἐκδηλώσεων, ὑπό τῆς Ε.Ρ.Ε. 5 καί ὑπό τῆς Ἑνώσεως Κέντρου 14. Αἱ λοιπαί διαδηλώσεις, πορεῖαι κλπ., εἶχον συνδικαλιστικό κίνητρα.

Εἰς τό σημεῖον αὐτό δέον νά ἀναφερθοῦν τά «συνθήματα» τά ὁποῖα ἐχρησιμοποιήθησαν εἰς τάς προαναφερθείσας ἐκδηλώσεις: Εἰς τήν πλειοψηφίαν των ἦσαν συνθήματα τά ὁποῖα ἔρριπτε τό ὑποκατάστατον τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος, τουτέστιν ἡ Ε.Δ.Α.

Ἐνδεικτικῶς ἀναφέρομεν τά ἑξῆς:

— Ἀποδεσμεύσεις τῆς Ἑλλάδος ἀπό τό Ν.Α.Τ.Ο.

— Πολιτική οὐδετερότητος.

— Νομιμοποίησις τοῦ Κομμουνιστικοῦ Κόμματος καί γενική ἀμνηστία.

— Κατάργησις τοῦ ἀντικομμουνισμοῦ ὡς ἐπισήμου κρατικῆς ἰδεολογίας.

— Συνένωσις τῶν «δημοκρατικῶν δυνάμεων». (Λαϊκόν Μέτωπον πρός κατάληψιν τῆς Ἐξουσίας).

— Βελτίωσις τῶν σχέσεων Ἑλλάδος καί Βαλκανικῶν χωρῶν.

— Ἐθνικοποίησις τῆς πίστεως καί τῶν μεγάλων μονοπωλίων.

Καί αὐτά εἶναι μέρος μόνον τῶν στόχων τῆς Ε.Δ.Α.

Ἐπροβάλλοντο εἰς τό πεζοδρόμιον ὡς ἀπαιτήσεις τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ.

Εἰς τά παρασκήνια ἡ Ε.Δ.Α. ἠκολούθει πιστῶς τάς ὁδηγίας τοῦ διεθνοῦς κομμουνισμοῦ ἐπί τῶν μεγάλων ἐθνικῶν μας διεκδικήσεων καί ἐπί τῶν ἐπιδιώξεων τῆς δημοσίας ζωῆς. Περιττόν νά τονισθῆ ὅτι τοῦτο ἦτο σχεδόν πάντοτε ἀντίθετον ἀπό τούς πραγματικούς πόθους καί τό συμφέρον τοῦ λαοῦ καί τοῦ Ἔθνους γενικώτερον.

Χιλιάδες ὧραι ἐργασίας ἐχάνοντο καθημερινῶς. Αἱ πόλεις καί ἡ ὕπαιθρος εὑρίσκοντο ἐν συνεχῆ ἀναστατώσει. Ἐκδηλώσεις θίγουσαι τήν φιλοτιμίαν τοῦ Ἔθνους ἐξελίσσοντο ὑπό τά ὄμματα τῶν ξένων ἐπισκεπτῶν τῆς χώρας. Συγκρούσεις, βιαιότητες, ἀκόμη καί αἱματοχυσίαι ἐλάμβανον χώραν εἰς τάς ὁδούς. Οἱ νόμοι ἐφηρμόζοντο κατά τό δοκοῦν, ἤ καλύτερον κατά τάς προτιμήσεις τῶν κομμάτων. Ἡ πολιτική τῆς φαυλότητος διεῖπε τήν δημοσίαν ζωήν. Ἡ συναλλαγή εἶχε φθείρει τούς θεσμούς καί ἡ ἐκμετάλλευσις τῶν ἰδεῶν ἀπέβη πολιτική ἐπιχείρησις εὐτελοῦς ἀξίας. Τά πάντα εἶχον ἐξευτελισθῆ. Οἱ βουλευταί ἐντός τοῦ ἱεροῦ χώρου τοῦ Κοινοβουλίου διεπληκτίζοντο καί ἀπεκάλουν ἀλλήλους κλέπτας, λωποδύτας, κιναίδους κ.λ.π.

Εἰς τάς κρισίμους αὐτάς στιγμάς μία δράξ τολμηρῶν ἀξιωματικῶν ἀνέλαβε τήν σωτηρίαν τῆς Πατρίδος. Ἐνήργει ἐξ ὀνόματος τοῦ Στρατοῦ, τοῦ πλέον γνησίου ἐκπροσώπου τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Τά προβλήματα τά ὁποῖα εἶχε νά ἀντιμετωπίσῃ ἦσαν τεράστια.

Ἡ Παιδεία, ἡ Διοίκησις, ἡ Αὐτοδιοίκησις, ἡ Οἰκονομία, αἱ Συγκοινωνίαι, αἱ ἐπικοινωνίαι εἶχον ἐγκαταλειφθῆ, τά Σώματα Ἀσφαλείας, ἀκόμη καί τό Στράτευμα εἶχον διαβρωθῆ. Στελέχη τῆς κομμουνιστικῆς ΕΔΑ προωθοῦντο εἰς ἐπικαίρους θέσεις. Ἀστικά κόμματα συνειργάζοντο κρυφίως μέ τούς κομμουνιστάς διά νά ἀποκτήσουν κομματικά ὀφέλη.

Αὐτήν τήν κατάστασιν ἐπεχείρησε νά θεραπεύσῃ ἡ Ἐπανάστασις τῆς 21ης Ἀπριλίου. Ἐχρειάζοντο βαθεῖαι τομαί. Καί ὡς προσφυῶς εἶχεν εἴπει ὁ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, ἀπό τήν θέσιν ἐπιτυχῶς τοῦ Ὑπουργοῦ Προεδρίας, ἡ Ἑλλάς

Συνέχεια εἰς τήν 5ην σελίδα

Τσαγλαγιανγκίλ :

ΟΥΔΕΝ ΕΜΠΟΔΙΟΝ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ, 18 Δεκεμβρίου. Ἀθηναϊκόν Πρακτορεῖον.—«Ἡ τουρκική Κυβέρνησις κατ' ἀρχήν δέν βλέπει νά ὑπάρχη ἐμπόδιον εἰς τήν συνέχισιν τῶν σχέσεών της μετά τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἡ ὁποία προῆλθεν ἐκ τῆς Ἐπαναστάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου», ἐδήλωσεν ὁ Τοῦρκος ὑπουργός τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Τσαγκλαγιανκίλ κατά τήν ἐπάνοδόν του ἐκ Βρυξελλῶν τό Σάββατον. «Εἶναι χρήσιμον καί δή ἀναγκαῖον ἡ διατήρησις τῶν σχέσεων αὐτῶν ὑπό τάς πλέον εὐμενεῖς συνθήκας ἐν ὄψει τῆς πλήρους ἐφαρμογῆς τῆς συμφωνίας διά τήν Κύπρον». Ἐρωτηθείς ὅσον ἀφορᾶ τήν συνάντησίν του μετά τοῦ κ. Πιπινέλη ἀπήντησεν. «Αἱ ἀπόψεις μας εἶναι ταυτόσημοι ὅσον ἀφορᾶ τήν ἐφαρμογήν τῆς συμφωνίας ἄνευ τροποποιήσεων ἐν πνεύματι καλῆς θελήσεως».

Ἡ συζήτησις εἰς τόν ΟΗΕ

ΗΝΩΜΕΝΑ ΕΘΝΗ, 18 Δεκεμβρίου Ἡνωμένος Τύπος καί Ἀθηναϊκόν Πρακτορεῖον. — Τό Συμβούλιον Ἀσφαλείας ἀνέβαλε σήμερον τήν συζήτησιν ἐπί τοῦ Κυπριακοῦ μέχρι τῆς 22.00 ὥρας Ἑλλάδος τῆς Τετάρτης, ἵνα καταστοῦν δυναταί περαιτέρω συνεννοήσεις, πρός ἐξεύρεσιν συμπεφωνημένης λύσεως, εἰς ὅ,τι ἀφορᾶ τήν παράτασιν τῆς ἐντολῆς τῆς ἐν Κύπρῳ Εἰρηνευτικῆς Δυνάμεως τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν.

Εἷς νεκρός εἰς Κύπρον

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 18 Δεκεμβρίου. Γαλλικόν Πρακτορεῖον.—Ἐκ τῆς Ἀστυνομίας ἀνεκοινώθη ὅτι ἀνεκαλύφθη σήμερον πλησίον τοῦ χωρίου Φικάρδι, τό ὁποῖον κεῖται εἰς ἀπόστασιν 50 χιλιομέτρων ἐκ Λευκωσίας, τό πτῶμα Ἑλληνοκυπρίου ὁ ὁποῖος ἐφονεύθη βληθείς διά πυροβόλου ὅπλου. Ἕτερος Ἑλληνοκύπριος ἐτραυματίσθη χθές ὑπό Τουρκοκυπρίου πλησίον τοῦ χωρίου Παραμάλι τῆς περιοχῆς τῆς Λεμεσοῦ.

Ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καί ὑπουργός τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Παττακός μέ τόν νέον Δήμαρχον Ἀθηναίων κ. Ρίτσον

Ὡρκίσθη χθές ὁ νέος Δήμαρχος Ἀθηναίων

Παρουσίᾳ τοῦ Ἀντιπροέδρου τῆς Κυβερνήσεως καί ὑπουργοῦ Ἐσωτερικῶν κ. Στυλ. Παττακοῦ καί τοῦ γενικοῦ γραμματέως τοῦ ὑπουργείου, συνταγματάρχου κ. Π. Κοτσέλη, ἐγένετο τήν 1 μ.μ. χθές εἰς τήν Δημαρχίαν Ἀθηνῶν ἡ ὁρκωμοσία τοῦ διορισθέντος ὑπό τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως δημάρχου Ἀθηναίων κ. Δ. Ρίτσου καί τοῦ ἀναπληρωτοῦ δημάρχου κ. Σ. Ἀνέστη.

Εἰς τήν τελετήν παρέστησαν ἐπίσης ὁ Νομάρχης Ἀττικῆς κ. Δ. Κριτσέλης, ὁ Πρόεδρος καί τά Μέλη τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, πολλοί ἐπίσημοι καί πλῆθος κόσμου.

Ὁμιλῶν εἰς τήν τελετήν τῆς ὁρκωμοσίας ὁ Ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως καί ὑπουργός τῶν Ἐσωτερικῶν κ. Στ. Παττακός, εἶπεν τά ἑξῆς:

«Κύριε Δήμαρχε,

Σᾶς ἀπευθύνω, ἐξ ὀνόματος ἐμοῦ καί τῆς Κυβερνήσεως τά ἐγκάρδια συγχαρητήρια.

Ἡ Κυβέρνησις πιστεύει, ὅτι ὑπό τήν ἡγεσίαν σας, ὁ πρῶτος Δῆμος τῆς χώρας, θά γνωρίσῃ νέαν περίοδον δημιουργικῆς δράσεως.

Τά προβλήματα τοῦ Δήμου Ἀθηναίων δέν εἶναι βεβαίως τά προβλήματα τῶν λοιπῶν Δήμων. Ἔχει ἡ Κυβέρνησις πλήρη τήν γνῶσιν αὐτῶν καί δέν θά παραλείψῃ οὐδέν, ὅπως οὐδέν παρέλειψε μέχρι τοῦδε διά νά ἔλθῃ ἀρωγός.

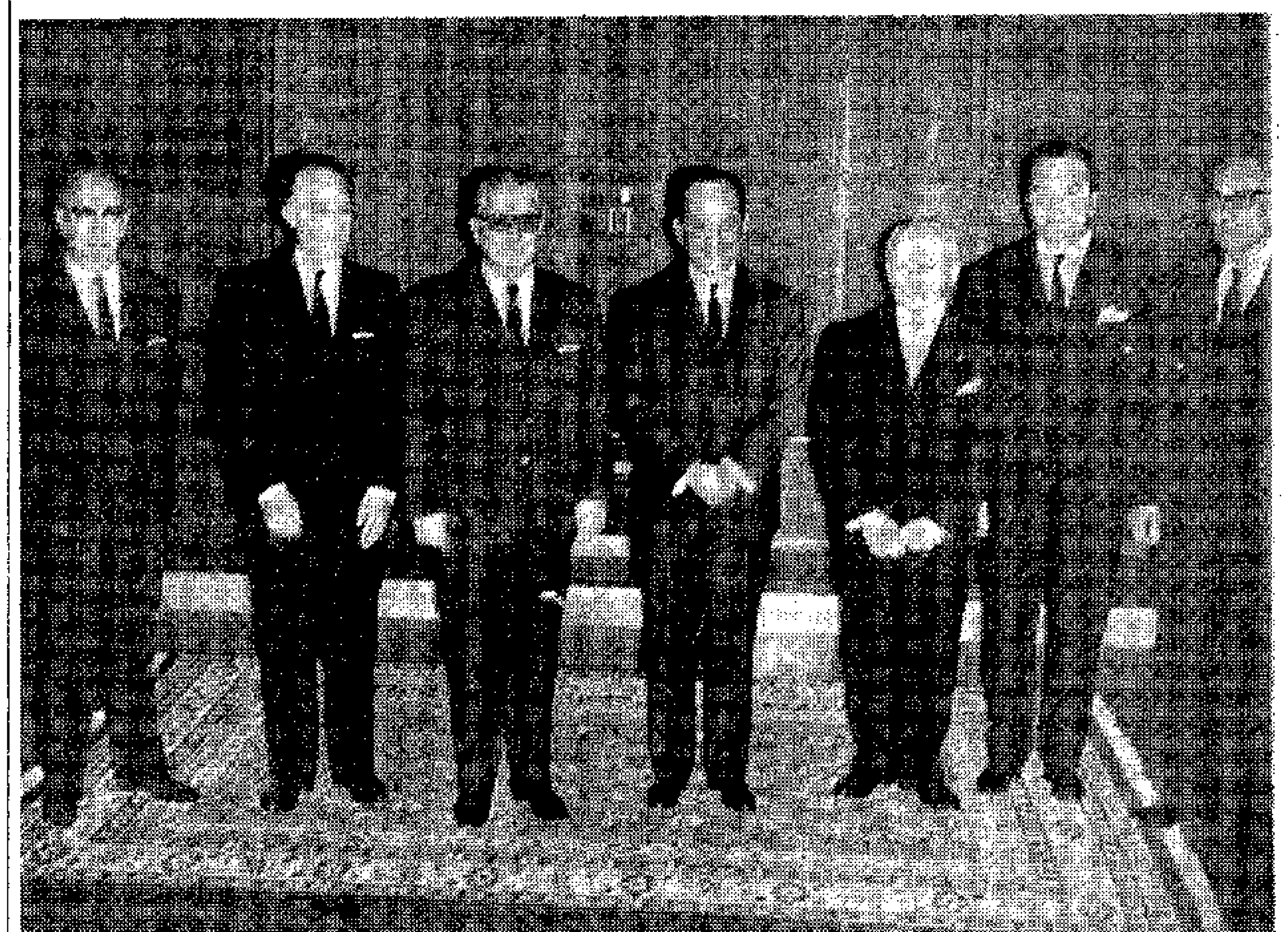
Ἀλλά κύριοι, πρό τῆς βοηθείας τῆς Κυβερνήσεως, ὑπάρχει, πρέπει νά ὑπάρχῃ ἡ αὐτοβοήθεια καί ἡ δρᾶσις τῶν ἰδίων τῶν τοπικῶν ἀρχόντων. Ἐπωφελοῦμαι τῆς εὐκαιρίας νά ἐπισημάνω τό ὄχι δυστυχῶς εὐχάριστον, ὅτι ὅλοι οἱ Δῆμοι, φορτικῶς καί ἐπιμόνως, ζητοῦν τήν κρατικήν οἰκονομικήν ἐνίσχυσιν. Ἡ κρατική βοήθεια δίδεται καί ἐλπίζεται, ὅτι συντόμως θά διαμορφωθῇ καί εἰς ὕψος πολύ μεγαλύτερον τοῦ σημερινοῦ καί θά διαφοροποιηθῇ ἀπό ἀπόψεως εἴδους καί συνθέσεως. Ἀλλά ἐκεῖνο τό ὁποῖον προέχει καί τό ὁποῖον ἡ Κυβέρνησις δικαιοῦται νά ἀπαιτήσῃ ἀπό τούς νέους τοπικούς ἄρχοντας, εἶναι νά ἐπιδείξουν πνεῦμα περισυλλογῆς, ἀποφυγῆς τῆς σπατάλης, συγκεντρώσεως τῶν πόρων καί τῶν μέσων, ἀρίστην ὀργάνωσιν καί ἐκμετάλλευσιν. Νά ἀφοσιωθοῦν εἰς τό ἔργον των, νά ἀξιοποιήσουν ὅλους τούς πόρους, ὅλα τά μέσα, νά ἀποβοῦν καλοί καί δημιουργικοί.

Εἰσήλθομεν κύριοι, εἰς μίαν νέαν φάσιν τῆς Ἐπαναστάσεως. Ἡ φάσις αὐτή πρέπει νά γίνῃ καί θά γίνῃ πλέον δημιουργική. Εἰς τήν δημιουργίαν αὐτήν ἡ Τοπική Αὐτοδιοίκησις καλεῖται νά διαδραματίσῃ ρόλον πρωταρχικόν καί οἱ τοπικοί Ἄρχοντες, καλοῦνται νά καταστοῦν ὁδηγοί. Λιποψυχίαι δέν εἶναι δυνατόν νά γίνουν ἀνεκταί. Οὔτε κατά μείζονα λόγον καιροσκόποι. Σᾶς εὔχομαι καί πάλιν κ. Δήμαρχε καλήν ἐπιτυχίαν».

Ἀπαντῶν ὁ νέος Δήμαρχος κ. Δ. Ρίτσος ἐτόνισε, μεταξύ ἄλλων, τά ἑξῆς:

Συνέχεια εἰς τήν 5ην σελίδα

ΩΡΚΙΣΘΗ ΧΘΕΣ Ο κ. ΠΙΠΙΝΕΛΗΣ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ 4 ΝΕΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ



Ἐνώπιον τοῦ Ἀντιβασιλέως ἀντιστρατήγου κ. Γ. Ζωϊτάκη κκαί παρουσία τοῦ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως κ. Γ. Παπαδοπούλου, ὡρκίσθησαν τήν 7ην μ.μ. χθές ὑπό τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καί πάσης Ἑλλάδος κ. Ἱερωνύμου ὡς ὑπουργοί οἱ κ.κ. Παν. Πιπινέλης Ἐξωτερικῶν, Ἀδαμ. Ἀνδρουτσόπουλος Οἰκονομικῶν, Π. Τοτόμης Συγκοινωνιῶν καί Παν. Τζεβελέκος Δημοσίας Τάξεως. Ἐπίσης ὡρκίσθη ὡς ὑφυπουργός Προεδρίας Κυβερνήσεως ὁ κ. Μ. Σιδεράτος. Ἀνωτέρω ὁ Ἀντιβασιλεύς κ. Ζωϊτάκης καί ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Γ. Παπαδόπουλος ἐν μέσῳ τῶν νέων ὑπουργῶν.

Ο ΒΑΣΚΑΝΣΚΥ ΑΠΟΒΑΛΛΕΙ ΤΗΝ ΚΑΡΔΙΑ ΤΗΣ ΝΤΕΝΙΖ

Ἰατρός Μπάρναρντ: «Ἀνησυχοῦμεν διά τήν κατάστασιν τοῦ ἀσθενοῦς»

ΚΕΗΠΤΑΟΥΝ, 18 Δεκεμβρίου. Ἰδιαιτέρα Ὑπηρεσία.— Ἡ κρίσιμος ὥρα ἐσήμανε διά τόν Βασκάνσκυ, ὁ ὁποῖος μέχρι χθές εἶχε καταπλήξει ἐπιστήμονας καί κοινόν διά τήν ταχεῖαν καί ἄνευ περιπλοκῶν πορεῖαν τῆς ἀναρρώσεώς του ἐκ τῆς ἱστορικῆς ἐγχειρήσεως τῆς μεταμοσχεύσεως καρδίας. Αἰφνιδίως χθές ὁ διάσημος ἀσθενής ἠσθάνθη ἀδυναμίαν καί οἱ ἰατροί διέγνωσαν πνευμονίαν τήν ὁποίαν ἀπέδωσαν εἰς τήν μειωθεῖσαν ἐκ τῆς θεραπείας καβαλτίου ἀντοχῆς τοῦ Βασκάνσκυ. Ἔτσι, ἐφηρμόσθη θεραπεία μέ βάσιν τήν πενικιλίνην, ἡ ὁποία ἀρχικῶς ἔδωσεν ἱκανοποιητικά ἀποτελέσματα καί ἀνεπτέρωσε τάς ἐλπίδας τῶν ἰατρῶν. Ἕνας μάλιστα ἐξ αὐτῶν εἶπεν, ὅτι δέν ἀποκλείεται ἡ θεραπεία αὐτή νά ὑποβοηθήσῃ τόν ὀργανισμόν τοῦ Βασκάνσκυ νά κρατήσῃ ὁριστικῶς τήν ξένην καρδίαν.

Δυστυχῶς ἀργότερον ἡ κατάστασις τῆς ὑγείας τοῦ Λουΐς Βασκάνσκυ ἐπεδεινώθη καί πιστεύεται ὅτι ὁ ὀργανισμός τοῦ ἀσθενοῦς ἤρχισε νά ἀποβάλλῃ τήν μεταμοσχευθεῖσαν καρδίαν. Ὁ καθηγητής κ. Μπαρνάρντ ἐδήλωσεν ὅτι ὑπάρχουν ἐνδείξεις, ὅτι ἤρχισε λειτουργῶν ὁ μηχανισμός ἀποβολῆς, καί προσέθεσεν:

«Ἀνησυχοῦμεν διά τήν κατάστασιν τοῦ ἀσθενοῦς. Οὗτος εἶχεν ὡρισμένας πνευμονικάς περιπλοκάς, τάς ὁποίας ἐθεραπεύσαμεν ὡσάν νά ἐπρόκειτο περί μολύνσεως, ἀλλά δέν ἀντέδρασε τόσον καλῶς εἰς τήν θεραπείαν. Ὑπάρχουν ὡρισμέναι ἐνδείξεις ὅτι ἤρχισε τό φαινόμενον τῆς ἀποβολῆς. Ἤρχισε σχετική θεραπεία».

Παρακληθείς νά ἐξηγήσῃ ποῖαι ἦσαν αἱ περιπλοκαί, ὁ Δρ Μπαρνάρντ ἐδήλωσεν: «Ἐσημειώθησαν πνευμονικαί μεταβολαί, τάς ὁποίας ἀρχικῶς ἐθεωρήσαμεν ὡς μόλυνσιν, ἀλλά αἱ πνευμονικαί μεταβολαί ηὐξήθησαν».

Πάλλουν δύο καρδίαι!

Ἐν τῷ μεταξύ, μεταδίδεται ἐκ Γενεύης, ὅτι ἡ ἐφημερίς «Βῆμα τῆς Γενεύης» δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ ὑπό τό ψευδώνυμον «Ἀσκληπιός» ἐπιστημονικοῦ συνεργάτου της, ὁ ὁποῖος ἀποκαλύπτει ὅτι τά ἐναπομείναντα ἄκρα τῆς καρδίας τοῦ Βασκάνσκυ καί ἡ μεταμφυτευθεῖσα καρδία πάλλουν μέ διάφορον ρυθμόν.

«Ἀναλύσαντες, γράφει, σήμερον τήν πρωΐαν ἠλεκτροκαρδιογράφημα, ἀποσταλέν ἐκ τῆς πόλεως τοῦ Ἀκρωτηρίου, ὁμοῦ μετά τοῦ καθηγητοῦ Πιέρ Ντυσοζάλ, καρδιολόγου τῆς Γενεύης, διεπιστώσαμεν ὅτι τό ἥμισυ τῆς καρδίας τοῦ ἐγχειρηθέντος τό ὁποῖον παρέμεινεν εἰς τήν θέσιν του, ἐξακολουθεῖ νά πάλλῃ μέ τόν ἴδιον αὐτοῦ σχετικῶς βραδύν ρυθμόν (90 παλμοί ἀνά λεπτόν), ἐν συνεχείᾳ δέ παρετηρήσαμεν ἕτερον ἐπιπρόσθετον ρυθμόν, πολύ ταχύτερον, προκαλούμενον ὑπό τῆς μεταμοσχευθείσης καρδίας (133 παλμοί ἀνά λεπτόν)».

Ἑτοιμάζεται ὁ 2ος;

Ὁ Δρ Φιλίπ Μπλάϊμπεργκ, 50 ἐτῶν, ὀδοντίατρος τοῦ Κεηπτάουν, ὁ ὁποῖος ἐζήτησε νά εἶναι ὁ δεύτερος μετά τόν Λουΐ Βασκάνσκυ ἀσθενής, εἰς τόν ὁποῖον θά διενεργηθῇ μεταμόσχευσις καρδίας, εἰσήχθη χθές εἰς τό νοσοκομεῖον τοῦ «Γκρόουτε Σούρ», ὡς μετέδωσεν ὁ ραδιοσταθμός τῆς νοτιοαφρικανικῆς πρωτευούσης. Ἐκπρόσωπος τοῦ νο-

Συνέχεια εἰς τήν 5ην σελίδα

Η ΔΙΚΑΙΑ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ ΠΡΩΤΑΡΧΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Ὁμιλία τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας κ. Ματθαίου πρός τούς ὑπαλλήλους συνεταιριστικῶν ὀργανώσεων

Ὁ ὑπουργός Γεωργίας κ. Ἀλέξ. Ματθαίου ὡμίλησε χθές τήν 7ην ἑσπερινήν εἰς τήν αἴθουσαν τοῦ Χημείου τῆς Ἀνωτάτης Σχολῆς Ἐμπορικῶν καί Οἰκονομικῶν Ἐπιστημῶν, ἐνώπιον πολυπληθοῦς ἀκροατηρίου ἐξ ὑπαλλήλων ὅλων τῶν συνεταιριστικῶν ὀργανώσεων καί ἐπιχειρήσεων τῆς περιοχῆς τῆς τέως διοικήσεως πρωτευούσης.

Ὁ κ. Ματθαίου ὁμιλῶν εἰς τήν χθεσινήν συγκέντρωσιν συνεταιριστικῶν ὑπαλλήλων

Ἡ ὁμιλία τοῦ κ. ὑπουργοῦ ἀνεφέρετο εἰς τό νόημα τῆς Ἐθνικῆς Ἐπαναστάσεως τῆς 21ης Ἀπριλίου, ὡς καί τάς ἀπορρεούσας ἐξ αὐτῆς ὑποχρεώσεις. Τό πλῆρες κείμενον τῆς ὁμιλίας τοῦ κ. Ματθαίου ἔχει ὡς ἀκολούθως:

«Στήν γιγάντια πορεία τῆς Ἱστορίας μας, στέκουν κάποιοι σταθμοί πού δονοῦν αἰσθαντικά τίς καρδιές τῶν ἐπερχομένων γενεῶν. Ὁ ἱστορικός τοῦ μέλλοντος, ἀναμφισβητήτως, θά καταχωρήσῃ εἰς τόν πίνακα τῶν σταθμῶν αὐτῶν καί τήν 21ην Ἀπριλίου 1967. Κατά τήν μακραίωνα ἱστορίαν μας καί ἰδιαιτέρως τήν τελευταίαν πεντηκονταετίαν εἶχον λάβει χώραν ἀρκεταί ἐπαναστάσεις καί κινήματα. Ποῖα ὅμως εἶναι ἐκεῖνα τά στοιχεῖα πού κατατάσσουν τήν Ἐπανάστασιν τῆς 21ης Ἀπριλίου εἰς τήν κατηγορίαν τῶν ἱστορικῶν σταθμῶν τοῦ Ἔθνους μας; Διά νά ἀπαντήσῃ κανείς εἰς τό ἐρώτημα αὐτό, θά πρέπει νά ἀναλύσῃ ὄχι μόνον τούς στόχους πού ἐπιδιώκει ἡ ἐπανάστασις, ἀλλά καί τάς αἰτίας αἱ ὁποῖαι τήν ἐπροκάλεσαν.

Δέν εἶναι μόνον ἡ πολιτική κατάστασις τῆς τελευταίας τετραετίας πού ἐπροκάλεσε τήν κρίσιν, ἀλλά ἡ ἔλλειψις πάσης κοινωνικῆς καί προγραμματισμένης οἰκονομικῆς πολιτικῆς τῆς τελευταίας 20ετίας. Ἡ φαυλότης τοῦ δημοσίου βίου, ἡ ὁποία ἐστέκετο ἐμπόδιον διά τήν εἴσοδον εἰς αὐτόν νέων μέ εὐγενεῖς φιλοδοξίας, ἠθικῶν καί ἀξίων καθ' ὅλα νά διαδραματίσουν κάποιον ρόλον εἰς τήν ἐθνικήν ζωήν τοῦ τόπου, ἡ ἐξαχρείωσις τῶν δημοσίων ὑπηρεσιῶν, ἡ ἀποδιοργάνωσις τῆς κρατικῆς μηχανῆς, ἡ ὑπονόμευσίς της ἀπό ἀνατρεπτικά στοιχεῖα, πάντα ταῦτα ὡδήγουν τόν λαόν εἰς τήν ἀδιαφορίαν καί τήν ἀπόγνωσιν καί δι' αὐτῶν εἰς τήν ἀγκάλην τοῦ κομμουνισμοῦ.

Ἔλλειψις εὐθύνης

Τό χειρότερον ὅμως καί ἀπογοητευτικώτερον φαινόμενον ἦτο ἡ ἐμφανής ἔλλειψις τοῦ συναισθήματος τῆς εὐθύνης ἀπό τήν πολιτικήν ἡγεσίαν τοῦ τόπου. Πρωταρχικόν των μέλημα δέν ἦτο ἡ ἐξυπηρέτησις τῶν ἐθνικῶν καί λαϊκῶν συμφερόντων, ἀλλά τῶν κομματικῶν καί προσωπικῶν ἐπιδιώξεών των. Ἡ ἔλλειψις προγραμματισμοῦ οἰκονομικῆς καί κοινωνικῆς πολιτικῆς, ἡ ρουσφετολογία, τά σκάνδαλα καί τελικῶς ἡ ἐγκληματική διασπάθισις τοῦ δημοσίου χρήματος ὑπῆρξαν τά κύρια χαρακτηριστικά τῆς τελευταίας 20ετίας. Καί ἡ ἠθική σῆψις ἔφθασε στό ἀποκορύφωμά της τήν τελευταίαν 4ετίαν. Δέν ἀναζητοῦμεν τούς ὑπευθύνους, διότι οὗτοι δυστυχῶς δέν μετρῶνται. Ἡ ἠθική κατάπτωσις ἦτο γενική, μή ἀποκλειομένων ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, αἱ ὁποῖαι ὅμως δέν δύνανται νά χαρακτηρισθοῦν ὡς φωτειναί. Καί τό Ἔθνος ὡδηγεῖτο ὁλοταχῶς πρός τήν καταστροφήν καί τόν ἀφανισμόν. Μ' αὐτές τίς σκέψεις καί τίς ἀνησυχίες καί ἔχουσα πλήρη ἐπίγνωσιν τῶν ἱστορικῶν εὐθυνῶν της, εὐθυνῶν ὄχι μόνον ἔναντι τοῦ παρελθόντος ἀλλά καί ἔναντι τοῦ παρόντος, πρωτίστως δέ ἔναντι τοῦ μέλλοντος τοῦ Ἔθνους, ἡ Ἐπανάστασις ἀνέλαβε τήν διακυβέρνησιν

Συνέχεια εἰς τήν 5ην σελίδα

ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΝ ΓΟΝΙΔΙΩΝ ΙΟΥ

Εἰς τάς παραμονάς τῆς τεχνητῆς ζωῆς

«ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΜΥΣΤΙΚΟΥ ΤΗΣ ΖΩΗΣ» ΕΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΕΝ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΖΟΝΣΟΝ ΤΗΝ ΕΠΙΤΥΧΙΑΝ ΤΡΙΩΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ, 18 Δεκεμβρίου. — Ὡς «ἀποκάλυψιν τοῦ βασικοῦ μυστικοῦ τῆς ζωῆς» μέ ἀνυπολογίστους συνεπείας, ἐχαρακτήρισεν ὁ Πρόεδρος Τζόνσον τήν ἀνακοινωθεῖσαν προχθές ἐπιτυχίαν τριῶν Ἀμερικανῶν ἐπιστημόνων τοῦ Πανεπιστημίου Στάνφορντ τῆς Καλιφορνίας, πού μέ ἐπί κεφαλῆς τόν Δρα Ἄρθουρ Κόρνμπεργκ—βραβεῖο Νομπέλ Ἰατρικῆς καί Φυσιολογίας τοῦ 1959 — κατώρθωσαν νά ἀναπαραγάγουν ἐντός δοκιμαστικοῦ σωλῆνος γονίδια ἰοῦ, προσβάλλοντος βακτηρίδια. Ἡ πραγματική σημασία τοῦ ἐπιτεύγματος αὐτοῦ ἔγκειται εἰς τήν δυνατότητα δημιουργίας τεχνητῶν γονιδίων, τῶν καθοριστικῶν αὐτῶν διά τήν κληρονομικότητα βιοχημικῶν μονάδων.

ΤΟ ΒΗΜΑ OBSERVER

Δέν πρόκειται βεβαίως περί δημιουργίας «ζωῆς ἐντός δοκιμαστικοῦ σωλῆνος», ἀλλά περί συνθέσεως τοῦ ἐσωτέρου πυρῆνος ἑνός ζῶντος ἰοῦ ἀπό ἀδρανῆ ὕλην. Ἡ ὁμάς τοῦ Δρος Κόρνμπεργκ ἐδημιούργησεν ἐντός τοῦ δοκιμαστικοῦ σωλῆνος ἕνα μηχανισμόν ἀναπαραγωγῆς γονιδίων ἀπό τήν γενετικήν ὕλην ἰοῦ, πού προσβάλλει τά βακτηρίδια, ἐπιτυχοῦσα τήν παραγωγήν μεγάλου ἀριθμοῦ ὁμοιοτύπων των μέ τάς αὐτάς ἰδιότητας τῆς ἀρχικῶς χρησιμοποιηθείσης ὕλης.

Ἡ διεργασία ἀναπαραγωγῆς ἐπετεύχθη μέ τήν βοήθειαν συνθέτου ἐνζύμου — μιᾶς πρωτεΐνης — τό ὁποῖον ἐξήχθη ἀπό τόν αὐτόν ἰόν. Μέ τόν τρόπον αὐτόν ὑπάρχει σήμερον ἕνας μηχανισμός δυνάμενος νά ἀναπαράγῃ ἐντός δοκιμαστικοῦ σωλῆνος δείγματα γενετικῆς ὕλης. Καί προφανῶς αὐτό ἦτο ἐκεῖνον, πού ὁ Πρόεδρος Τζόνσον, ὁμιλῶν εἰς τό Σμιθσόνειον Ἰνστιτοῦτον, ἐχαρακτήρισεν ὡς «θαυμαστόν ἐπίτευγμα».

Πανίσχυρον μέσον

Ἡ ἀνακάλυψις αὐτή ἔδωσε λαβήν διά τήν διατύπωσιν πολλῶν εἰκασιῶν ἀναφορικῶς μέ τήν δυνατότητα τῆς θεραπείας, μελλοντικῶς, τοῦ καρκίνου καί ἄλλων κληρονομικῶν ἀσθενειῶν, αἱ ὁποῖαι ὅμως πρός τό παρόν κρίνονται ὡς ἄκρως ἀστήρικτοι καί ἐντελῶς πρώϊμοι. Εἰς τήν πραγματικότητα, ἐκεῖνο πού ἐπετεύχθη εἶναι ὅτι οἱ ἐπιστήμονες διαθέτουν σήμερον ἕνα πανίσχυρον μέσον διά τήν διερεύνησιν τῆς λεπτομεροῦς ἀνατομίας τῶν διεργασιῶν τῆς ζώσης ὕλης, πού κατευθύνονται καί ἐλέγχονται ἀπό τμήματα τῆς γενετικῆς ὕλης, τά γονίδια τῶν πυρήνων τῶν ζώντων κυττάρων.

Τό ἑπόμενον βῆμα θά εἶναι νά παρεμβληθοῦν τά γονίδια τῶν δοκιμαστικῶν σωλήνων ἐντός τῶν ζώντων κυττάρων μέ σκοπόν τήν ἀλλαγήν τῶν κληρονομικῶν ἰδιοτήτων κατά βούλησιν. Εἰς μίαν περίπτωσιν θά εἶναι δυνατόν τά γονίδια νά ἐπενεργήσουν ὡς ἰός καί νά προσβάλλουν τό κύτταρον - ἀποδοχέα. Εἶναι ἤδη γνωστόν ὅτι μερικοί ἰοί δύνανται νά διεισδύσουν εἰς τό κύτταρον καί νά ἐνσωματωθοῦν εἰς τό γενετικόν του μηχανισμόν δημιουργοῦντα οὕτω ἕνα μεταλλασσόμενον κύτταρον. Μέ τόν τρόπον αὐτόν μερικοί ἰοί δύνανται νά προκαλέσουν ὡρισμένας μορφάς τοῦ καρκίνου.

Θά παρέλθουν ὅμως πολλά ἔτη μέχρις ὅτου διερευνηθοῦν ὅλαι αὐταί αἱ δυνατότητες. Μία ὄχι ὀλιγώτερον δελεαστική εἰκασία εἶναι ἡ ἐνδεχομένη δυνατότης, κατόπιν γενετικῆς χειρουργικῆς, νά ἀφαιροῦνται τά ἐλαττωματικά γονίδια ἀπό τό ὠάριον καί τό σπέρμα ἑνός ζεύγους κατά τρόπον πού τά τέκνα των νά μή ἀπειλοῦνται ἀπό κάποιαν κληρονομικήν πάθησίν των. Θά ἦτο ἐπίσης δυνατόν νά φαντασθῇ κανείς καί ἰούς, κατεσκευασμένους ἐντός τοῦ δοκιμαστικοῦ σωλῆνος, πού θά ἦτο δυνατόν, διά τῆς παρενθέσεώς των ἐντός τοῦ ἐμβρύου, νά κατευθύνουν τήν ἀνάπτυξιν τοῦ βρέφους πρός κληρονομικῶς θετικάς ἐξελίξεις.

Πάντως, ὅλοι οἱ ἐπιστήμονες τῆς μοριακῆς βιολογίας συμφωνοῦν ὅτι τῶν ἐπιτευγμάτων αὐτῶν θά πρέπει νά προηγηθῇ μία κοπιαστική καί ἐκτεταμένη ἔρευνα, προτοῦ διατυπωθοῦν οἱαιδήποτε συγκεκριμέναι εἰκασίαι. Τό ἐπίτευγμα τῶν ἐπιστημόνων τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Στάνφορντ εἶναι σχεδόν ταυτότημον μέ ἕνα ἄλλο πείραμα, πού ὡλοκληρώθη πρό διετίας ὑπό τοῦ καθηγητοῦ Σόλ Σπήγκελμαν καί τῆς ὁμάδος του εἰς τό Πανεπιστήμιον τοῦ Ἰλλινόϊς, ὅταν κατώρθωσαν νά πολλαπλασιάσουν τήν γενετικήν ὕλην ἑνός ἰοῦ ἐντός δοκιμαστικοῦ σωλῆνος.

Ἡ διαφορά μεταξύ τῶν δύο ἐπιτευγμάτων ἔγκειται εἰς τό ὅτι ἡ ὁμάς τῶν ἐπιστημόνων τοῦ Ἰλλινόϊς ἐχρησιμοποίησεν ἕνα μικρόν ἰόν μέ γενετικήν ὕλην ἐξ RNA (ριμπονουκλεϊκόν ὀξύ), ἐνῷ ἡ ὁμάς τοῦ δόκτορος Κόρνμπεργκ ἐχρησιμοποίησεν ἰόν περιέχοντα DNA (διαξυριμπονουκλεϊκόν ὀξύ), πού ἀποτελεῖ τήν γενετικήν ὕλην ὅλων τῶν ἀνωτέρων ὀργανισμῶν, ἀπό τῶν βακτηριδίων καί ἄνω. Οὕτω, τό σύστημα τῶν ἐπιστημόνων τοῦ Στάνφορντ διά τήν δημιουργίαν πανομοιοτύπων γονιδίων θά ἀποτελέσῃ ἰσχυρότατον ὅπλον διά πολλάς σημαντικάς ἐρεύνας, χωρίς ὅμως πρός τό παρόν νά ὑπάρχουν τά δεδομένα ἐκεῖνα, πού θά ἐστήριζαν τό ἐνδεχόμενον τῆς χρησιμοποιήσεώς των διά τήν θεραπεῖον τοῦ καρκίνου ἤ τήν κατασκευήν μικρῶν πρασίνων τεράτων ἐντός τοῦ δοκιμαστικοῦ σωλῆνος.

Αἱ ἀνίατοι νόσοι

Ὁ δόκτωρ Κόρνμπεργκ ἐδήλωσεν ὅτι ἐλπίζει «ὁ ἰός πού ἐδημιουργήσαμε νά ἔχῃ περιωρισμένην ἐπιρροήν ἐπί τοῦ ὁρίου τῆς ζωῆς μας. Εἶναι πολύ περισσότερα ἐκεῖνα πού δυνάμεθα καί πρέπει νά πράξωμεν διά τήν προώθησιν τῆς ἀνθρωπίνης πολιτιστικῆς ἐξελίξεως διά κοινωνικῶν καί πολιτικῶν μέσων». Ὁ δόκτωρ Κόρνμπεργκ ἐξέφρασεν ἐπίσης τήν ἐλπίδα ὅτι τό ἐπίτευγμά των σύν τῷ χρόνῳ θά συμβάλῃ εἰς τήν θεραπείαν ἀνιάτων μέχρι σήμερον ἀσθενειῶν καί εἰς τήν καλυτέραν κατανόησιν τῶν ἐκδηλώσεων τοῦ ἀνθρώπου μέσῳ τῆς βιοχημικῆς μελέτης τοῦ ὀργανισμοῦ του.

Ἡ ὁμάς τῶν Ἀμερικανῶν ἐπιστημόνων φαίνεται νά εἶναι βεβαία ὅτι ἐπέτυχε τόν πολλαπλασιασμόν μιᾶς τῶν ἁπλουστέρων μορφῶν τοῦ DNA (διοξυριμπονουκλεϊκοῦ ὀξέος) τετρακοσίας φοράς τήν ὥραν. Εἶναι ὅμως ἄκρως ἐπιφυλακτικοί ὡς πρός τό κατά πόσον αὐτό σημαίνει ὅτι ἠδυνήθησαν νά δημιουργήσουν τήν ζωήν. Πάντως τίποτε δέν μειώνει τήν σημασίαν τοῦ ἐπιτευχθέντος κατορθώματος, πού ἀποδεικνύει διά μίαν ἀκόμη φοράν ὅτι ὁ ἄνθρωπος κατορθώνει τώρα νά ἐπαναλαμβάνῃ ἐντός τοῦ δοκιμαστικοῦ σωλῆνος διεργασίας, πού λαμβάνουν χώραν εἰς τούς ζωντανούς ὀργανισμούς.

Ἡ παραγωγή ζώσης γενετικῆς ὕλης ἑνός ἰοῦ εἶναι ἀποτέλεσμα ἑνδεκαετοῦς προσπαθείας τοῦ δόκτορος Κόρνμπεργκ, διότι ἀπό ἐτῶν οἱ ἐπιστήμονες εἶχαν κατορθώσει νά δημιουργήσουν ἐντός τῶν δοκιμαστικῶν σωλήνων ἀντίγραφα τῶν DNA, χωρίς ὅμως κανένα ἀπό αὐτά νά εἶναι ζωντανόν καί βιολογικῶς ἐνεργόν. Ὁ κατασκευασθείς ὑπό τοῦ ἀνθρώπου ἰός θά ἦτο δυνατόν νά χρησιμοποιηθῇ διά τήν μόλυνσιν τῶν σωματικῶν κυττάρων, τήν πρόκλησιν τῶν ἀναγκαίων ἀντιδράσεων καί τήν παροχήν εἰς τούς ἰατρούς τῆς δυνατότητος νά ἐπισημαίνουν τί εἶναι ἀκριβῶς ἐκεῖνο πού προκαλεῖ τάς κακοήθεις ἀσθενείας εἰς τόν ἀνθρώπινον ὀργανισμόν.

JOHN DAVY
STEPHEN BARBER

ΕΞΕΓΕΡΣΙΝ ΕΙΣ ΧΩΡΑΝ ΤΩΝ ΒΑΛΚΑΝΙΩΝ ΕΜΑΤΑΙΩΣΕΝ Ο ΦΙΛΜΠΥ

ΜΟΣΧΑ, 18 Δεκεμβρίου. Ἡνωμένος Τύπος.— Ὁ ἐκ πεποιθήσεως κομμουνιστής καί παρ' ὀλίγον ἀρχηγός τῆς «Ἰντέλλιτζενς Σέρβις» ἀπό 30ετίας διπλοῦς πράκτωρ Χάρολντ (Κίμ) Φίλμπυ, ἰσχυρίσθη, ὅτι ὑπό τήν ἰδιότητά του ὡς ἀνωτέρου ἀξιωματικοῦ τῆς Βρεττανικῆς Ὑπηρεσίας Πληροφοριῶν, ἐτορπίλλισε σχέδιον ἐξεγέρσεως εἰς μή κατονομαζομένην χώραν τῶν Βαλκανίων, πρός ἀποτίναξιν τοῦ κομμουνιστικοῦ ζυγοῦ. Ὁ ἰσχυρισμός του προβάλλεται εἰς ὁλοσέλιδον συνέντευξίν του πρός τήν ἐφημερίδα «Ἰσβέστια» γεγονός ἑρμηνευόμενον ὡς μία ἀκόμη σοβιετική προσπάθεια δυσφημήσεως τῆς ἀγγλικῆς «Ἰντέλλιτζενς Σέρβις». Διά τήν ὑπηρεσίαν του δέ αὐτήν ἐτιμήθη διά τοῦ σοβιετικοῦ παρασήμου τῆς «Ἐρυθρᾶς Σημαίας», τῆς δευτέρας κατά σειράν σπουδαιότητος τιμητικῆς διακρίσεως εἰς τήν Σοβιετικήν Ἕνωσιν.

ΜΕΓΑΛΗ ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΞΑΓΩΓΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ 9ΜΗΝΟΝ 1967

Ἰδιαιτέρως σημαντικόν ἅλμα ἐπραγματοποίησαν αἱ ἑλληνικαί ἐξαγωγαί κατά τό πρῶτον ἐννεάμηνον Ἰανουαρίου — Σεπτεμβρίου 1967, χάρις εἰς τά καλῶς μελετημένα, τολμηρά καί τεθέντα ἀμέσως εἰς ἐφαρμογήν μέτρα τῆς Ἐθνικῆς Κυβερνήσεως.

Οὕτω, συμφώνως πρός τά ἐπίσημα στοιχεῖα τῆς Ἐθνικῆς Στατιστικῆς Ὑπηρεσίας, τό σύνολον τῆς ἀξίας τῶν πραγματοποιηθεισῶν ἐξαγωγῶν κατά τήν περίοδον Ἰανουαρίου—Σεπτεμβρίου 1967 ἀνῆλθεν εἰς 316,9 ἑκατ. δολλάρια ἔναντι πραγματοποιηθεισῶν ἐξαγωγῶν 263,4 ἑκατ. δολλ. κατά τήν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1966.

Ἤτοι ἐσημειώθη αὔξησις κατά τό ἐφετεινόν ἐννεάμηνον κατά 53,5 ἑκατ. δολλ. ἤ 20,3% ἔναντι τοῦ περυσινοῦ ἐννεαμήνου καί κατά 108,4 ἑκατ. δολ. ἤ 52% ἔναντι τοῦ 1965.

Ἀναλυτικώτερον, αἱ ἐξαγωγαί ἑλληνικῶν προϊόντων κατά τά 9μηνα τῶν ἐτῶν 1967, 1966 καί 1965, ἀντιστοίχως:

Δυτική Γερμανία 41,1, 40,5 καί 31,6, Γαλλία 27,0, 11,1 καί 8,4, Ἰταλία 28,9, 14,5 καί 12,8, Βέλγιον—Λουξεμβοῦργον 9,1, 4.4 καί 1,8, Ὁλλανδία 7,6, 7,3 καί 6,5, Ἡνωμ. Πολιτεῖαι 43,6, 34,9 καί 26,2, ΕΣΣΔ 26,9, 22,1 καί 21,0, Γιουγκοσλαβία 15,9, 15,5 καί 10,3, Ἡνωμ. Βασίλειον 17,8, 18,3 καί 19,0, Πολωνία 7,4, 8,2 καί 10,2, Οὑγγαρία 8,7, 6,0 καί 4,2, Αἴγυπτος 8,2, 3,5 καί 3,9, Τσεχοσλοβακία 6,7, 6,1 καί 5,1, Βουλγαρία 7,2, 10,9 καί 5,4, Ἀνατ. Γερμανία 6,7, 7,0 καί 8,2, Ρουμανία 5,5, 4,6 καί 1,9, Ἑλβετία 2,5, 1,9 καί 2,1 καί Ἰσραήλ 2,1, 2,9 καί 1,7.

Ἐξ ἄλλου, ἡ ἀξία τῶν κυριωτέρων προϊόντων τῶν ἐξαχθέντων κατά τάς αὐτάς ὡς ἄνω περιόδους ἔχει, ἀντιστοίχως, ὡς ἑξῆς, εἰς ἑκατ. δολλάρια:

Καπνός εἰς φύλλα 77,8, 65,0 καί 64,1, μέταλλα καί τεχνουργήματα ἐκ μετάλλων 30,6, 12,8 καί 4,7, βάμβαξ 22,5, 20,5 καί 15,5, ὀρυκτά 26,1, 24,8καί 20,3, σῖτος 17,9, 15,1, σταφίς μέλαινα 12,6, 15,7 καί 14,7, σταφίς σουλτανίνα 10,8, 16,0 καί 13,2, ἐσπεριδοειδῆ 7,8, 6,5 καί 7,1, δέρματα ἀκατέργαστα 9,0, 10,1 καί 9,3, ἐλαῖαι 6,3, 4,7 καί 6,0, σισυροδέρματα κατειργασμένα 5,9, 6,3 καί 4,6, νήματα καί κλωσταί ὑφαντικαί 5,5, 7,0 καί 4,0, οἶνοι καί γλεῦκος 3,7, 4,0 καί 3,5, ἔλαιον ἐλαιῶν 8,9, 2,8 καί 1,7, κολοφώνιον 1,6, 1,7 καί 3,5, σῦκα ξηρά 1,0, 0,9 καί 0,5, σταφυλαί 1,5, 1,3 καί 1,4.

Ἀέναοι μονομαχίαι εἰς τούς αἰθέρας

ΕΝΑΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΓΚΕΦΑΛΩΝ ΣΕ ΣΚΟΤΕΙΝΟΥΣ ΘΑΛΑΜΟΥΣ

20.- Ἡ κρυπτοφωνία στίς ραδιοτηλεφωνικές ἐπικοινωνίες

Ἡ κρυπτοφωνία χρονολογεῖται σχεδόν ἀπό τήν ἐποχή πού ἀνακαλύφθηκε καί τό ἴδιο τό τηλέφωνο. Ἦταν κατά κάποιο τρόπο μιά φυσική ἀντίδραση τοῦ ἀνθρώπου νά κρύψῃ τίς συζητήσεις του, τίς συναλλαγές του, ἀπό τά ἀδιάκριτα αὐτιά πού τυχόν ἐνδιαφέρονταν γι' αὐτές. Τό δίπλωμα εὑρεσιτεχνίας γιά τό πρῶτο μηχάνημα κρυπτοφωνίας φέρει ἡμερομηνία 20 Δεκεμβρίου 1881, πέντε χρόνια μετά τήν ἀνακάλυψη τοῦ τηλεφώνου ἀπό τόν Μπέλλ. Ἀνήκει δέ στόν Ἀμερικανό 25ετή τότε Τζαίημς Χάρρις Ρότζερς, πού μιλῶντας γιά τήν ἀνακάλυψή του εἶχε πῆ:

«Ἡ ἀνακάλυψή μου συνίσταται στήν μετάδοση ἑνός μηνύματος μέσω ἑνός ἤ περισσοτέρων κυκλωμάτων κατά ἕνα ραγδαίως ἐναλλασσόμενο τρόπο... ἔτσι ὥστε ὁποιοσδήποτε παρακολουθεῖ τό ἕνα μόνο κύκλωμα νά μή μπορέσῃ ν' ἀκούσῃ παρά μιά σειρά ἀπό ἀκατανόητα καί συγκεχυμένα σήματα... Τά δύο ἤ καί περισσότερα κυκλώματα, μέσω τῶν ὁποίων μεταδίδεται τό μήνυμά μου, μποροῦν νά καταλήξουν σ' ἕνα κοινό σημεῖο ἀπό τούς διαφορετικούς δρόμους, γεγονός πού καθιστᾶ ἀδύνατο τήν ταυτόχρονα παρακολούθηση καί τῶν δύο γραμμῶν...».

Ἀργότερα ἐπενοήθησαν μέθοδοι, πού ἀλλοίωναν τήν ἴδια πιά σύνθεση τοῦ λόγου κατά τρόπους, πού θυμίζουν τήν μετάθεση καί ἀντικατάσταση τῶν λέξεων μέ ἄλλες, ὅπως γίνεται καί στήν κρυπτογραφία. Ἡ ἀλλαγή τῆς συχνότητος τῶν κυμάτων μέ τήν ὁποία μεταδίδεται ἕνας φθόγγος ἦταν μιά ἀπό τίς ἀποτελεσματικώτερες μεθόδους. Στήν περίπτωση αὐτή συχνότητα εἶναι ὁ ἀριθμός τῶν ταλαντώσεων τῶν φωνητικῶν χορδῶν κατά τήν ὁμιλία πού μετριέται μέ κύκλους κατά δευτερόλεπτο. Ἔτσι ὅταν λέμε ὅτι ἡ συχνότης εἶναι 500 κύκλοι στό 1'' ἐννοοῦμε ὅτι οἱ φωνητικές χορδές δονοῦνται 500 φορές τό δευτερόλεπτο. Οἱ περισσότεροι φωνητικοί ἦχοι ἀποτελοῦνται ἀπό πολλές συχνότητες καί κάθε ἦχος ἔχει τόν δικό του συγκεκριμένο συνδυασμό συχνοτήτων. Φυσικά, οἱ ἀπόλυτες συχνότητες διαφέρουν ἀπό πρόσωπο σέ πρόσωπο, ἀλλά ἐκεῖνες πού ἔχουν σημασία στόν λόγο ἑνός ἀτόμου εἶναι οἱ σχετικές συχνότητες καί ὄχι οἱ ἀπόλυτες.

Ἡ κρυπτοφωνία λοιπόν, ἐπιδιώκει τήν ἀλλαγή αὐτῶν τῶν συχνοτήτων στούς φωνητικούς ἤχους. Καί εἶναι δυνατόν νά γίνῃ αὐτό, διότι τό τηλέφωνο μετατρέπει τούς ἤχους σέ ἠλεκτρικό ρεῦμα, στή συχνότητα τοῦ ὁποίου παρεμβαίνει τό εἰδικό μηχάνημα τῆς κρυπτοφωνίας γιά νά προκαλέσῃ τό ἀναγκαῖο «μπέρδεμα» (γι' αὐτό καί στήν ἀγγλική τά μηχανήματα αὐτά λέγονται «σκράμπλερς»).

Ἡ ἁπλούστερη μέθοδος «μπερδέματος» τοῦ λόγου εἶναι ἡ ἀναστροφή τῶν συχνοτήτων. Οἱ συχνότητες τοῦ φυσιολογικοῦ λόγου κυμαίνονται ἀνάμεσα στούς 70 καί 7.000 κύκλους τό δευτερόλεπτο. Γιά τεχνικούς λόγους, τό τηλέφωνο ἀντιδρᾶ σέ συχνότητες ἀπό 300 ἕως 3.300 κύκλους τό δευτερόλεπτο καί εἶναι αὐτές οἱ συχνότητες πού ἀναστρέφονται. Ἔτσι ὁ φωνητικός ἦχος τῶν 300 κύκλων τό δευτερόλεπτο βγαίνει ἀπό τόν μετατροπέα (ἤ παραμορφωτή) μέ συχνότητα διαφορετική μέχρι καί 3.300 κύκλους τό δευτερόλεπτο. Ὁ ἀνεστραμμένος λόγος ἠχεῖ σάν ἕνας μακρόσυρτος ἀξύτατος συριγμός. Ἡ λέξη π.χ. «κάμπανυ» ἠχεῖ σάν «κρίνκανοπ», τό «Σικάγο» σάν «σικείρπη» κλπ. Μιά ἀλλαγή τῆς συχνότητος ἀπό 1.625 σέ 1.675 κύκλους τό 1'' ἀλλάζει ὁλοκληρωτικά τούς φθόγγους πού πέφτουν μέσα σ' αὐτές τίς ταλαντώσεις.

Μιά ἄλλη σχετικά «ἁπλή» μέθοδος ἀλλοιώσεως τῆς φωνῆς εἶναι ἡ ἀλλαγή τῆς συχνότητος. Στούς 1.000 κύκλους τό δευτερόλεπτο προστίθεται μιά συχνότης 500 κύκλων γιά ὅλες τίς συχνότητες ἀπό τούς 300 ἕως τούς 3.300, στούς ὁποίους ἀντιδρᾶ τό τηλέφωνο. Ἔτσι, ἀλλοιώνονται ὅλοι οἱ φθόγγοι μέ ἀποτέλεσμα νά μή γίνεται τίποτε κατανοητό ἀπ' αὐτά πού μεταδίδονται. Μέ τήν χρησιμοποίηση εἰδικῶν φίλτρων εἶναι ἀκόμη δυνατόν νά κατακερματίζωνται οἱ διάφορες συχνότητες καί νά «μπερδεύωνται» κατά ἕνα ὡρισμένο πάντοτε σύστημα.

Μέ τίς μεθόδους αὐτές, καί ἄλλες πιά πολύπλοκες, κατορθώνεται ἡ μετατροπή τῶν φωνητικῶν σημάτων σέ θόρυβο διαφόρων ἀπηχήσεων. Εἶναι αὐτονόητο ὅτι παραλλήλως μέ τήν ἐπινόηση τῶν «παραμορφωτῶν» («σκράμπλερς») κατασκευάστηκαν καί οἱ ἀντίστοιχοι «ἐπανορθωτές» («αντησκράμπλερς») ἤ «ἀναπαραμορφωτές», πού ξέμπλεκαν τά «μπερδεμένα» σήματα γιά νά τά ἐπαναφέρουν στό ἀρχικό τους κείμενο.

Οἱ μέθοδοι πού ἀνεφέρθησαν παραπάνω ἀφοροῦν τήν μεταμόρφωση τοῦ λόγου μόνο στή συχνότητά του δηλαδή κατά τόν κάθετο ἄξονα ἑνός διαγράμματος. Γίνονται ὅμως καί χρονικές μεταμορφώσεις ἤ ὅπως ἔχει καθιερωθῇ νά λέγωνται κατά τόν ὁριζόντιο ἄξονα τοῦ χρόνου. Ὁ χρονικός «παραμορφωτής» κατακερματίζει τήν ροή τοῦ λόγου κατά τμήματα δευτερολέπτων, ἀφήνοντας ἄθικτη τήν συχνότητά τους, καί τά ἀνακατώνει σέ ὡρισμένη σειρά. Στίς περιπτώσεις αὐτές χρησιμοποιοῦνται μαγνητοταινίες, πού κατά τήν ἀντίστροφη διαδικασία ἐπα-

Συνέχεια εἰς τήν 5ην σελίδα

ΟΙ ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΕΣ ΤΟΥ ΒΗΜΑΤΟΣ

ΜΝΗΜΕΙΑ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

(Ἡ Κρητική Ἐπανάσταση ὅπως παρουσιάζεται στούς φακέλους τοῦ Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν)

ΤΟΥ
ΗΛΙΑ ΒΕΝΕΖΗ
Ἀκαδημαϊκοῦ

Η ΑΚΑΔΗΜΙΑ Ἀθηνῶν παρουσιάζει αὐτές τίς μέρες τή θετικώτερη εἰσφορά στόν ἑορτασμό τῆς Ἑκατονταετίας τῆς Μεγάλης Κρητικῆς Ἐπαναστάσεως τοῦ 1866—69. Στή σειρά «Μνημεῖα τῆς Ἑλληνικῆς Ἱστορίας» τό Κέντρον ἐρεύνης τῆς Ἱστορίας τοῦ νεωτέρου Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀκαδημίας Ἀθηνῶν, ἐξέδωσε ἕναν ὀγκώδη τόμο μέ τόν τίτλο: Ἡ Κρητική Ἐπανάστασις 1866—69. - Ἐκθέσεις τῶν ἐν Κρήτῃ Προξένων τῆς Ἑλλάδος. - Ἀπρίλιος 1866 — Ἰούλιος 1867».

Οἱ πολύτιμες αὐτές ἐκθέσεις βρίσκονται στό ὑπουργεῖο μας τῶν Ἐξωτερικῶν, ὅπου τίς μελέτησε καί τίς ἐπεξεργάσθηκε πρός ἔκδοσιν ὁ κ. Ἐλευθέριος Πρεβελάκης, Διευθυντής τοῦ Κέντρου τῆς Ἀκαδημίας καί οἱ συνεργάτες του.

Οἱ συντάκται τῶν ἐκδιδομένων ἐκθέσεων — γράφουν στόν πρόλογό τους ὁ κ. Πρεβελάκης καί ἡ κυρία Πλαγιανάκου - Μπεκιάρη, — ἠρύοντο τάς ἐν αὐταῖς πληροφορίας ἐξ ἀμέσου ἀντιλήψεως, ἐξ ἐπιστολῶν τάς ὁποίας ἐλάμβανον ἐκ μέρους τῶν ἐπαναστατῶν, ἐξ ἄλλων ἐπαφῶν τάς ὁποίας εἶχον μετ' αὐτῶν, ἐκ συνομιλιῶν μετά τῶν τοπικῶν τουρκικῶν Ἀρχῶν καί τῶν προξενικῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἄλλων Δυνάμεων ἤ μετά τῶν ἐν Κρήτῃ ξένων πολεμικῶν πλοίων. Φανερά εἶναι ἡ φροντίς τῶν συντακτῶν τῶν ἐκθέσεων, ἰδίως τοῦ Νικολάου Σακοπούλου — προξένου τῆς Ἑλλάδος τότε στά Χανιά — ὅπως θέτουν ὑπό ἔλεγχον τάς ὑπ' αὐτῶν μεταδιδομένας πληροφορίας. Δέν παραλείπουν δέ νά διατυπώνουν ἐπιφυλάξεις προκειμένου περί πλη-

Συνέχεια εἰς τήν 6ην σελίδα